MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION
MPHEC
CESPM
COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES

[redacted]

MARITIME PROVINCES HIGHER
EDUCATION COMMISSION

King's Place, P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
(506) 453-2844

COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
DES PROVINCES MARITIMES

Kings Place, C.P. 6000
Fredericton, Nouveau-Brunswick
E3B 5H1
(506) 453-2844

MARITIME PROVINCES
POST-SECONDARY PROGRAMME PROFILE
November 1991

PROGRAMMES DANS LES ÉTABLISSEMENTS
POSTSECONDAIRES DES MARITIMES
Novembre 1991

92-01982/

FOREWORD

This document provides an inventory of approved programmes at institutions under the purview of the Maritime Provinces Higher Education Commission.

The information is presented in two sections: Section I shows university-level programmes, and Section II shows applied arts and technology programmes.

This publication is not intended to replace documentation provided by the institutions themselves. Additional, and/or more specific information can be obtained from individual institutional calendars. Addresses and telephone numbers of institutions within the Commission's purview can be found on page iv.

AVANT-PROPOS

Ce document présente un inventaire de programmes approuvés dans les établissements qui relèvent de la Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes.

Les renseignements sont présentés en deux sections: la Section I démontre les programmes du niveau universitaire, tandis que la Section II démontre ceux du niveau d'arts appliqués et de technologie.

On ne prévoit pas que cette publication remplace la documentation fournie par les établissements eux-mêmes. Des renseignements additionnels ou plus précis peuvent être obtenus en se référant aux annuaires des établissements. Les addresses et les numéros de téléphone des établissements qui relèvent de la Commission se trouvent à la page iv.

POST-SECONDARY EDUCATIONAL INSTITUTIONS IN THE MARITIMES
WITHIN THE COMMISSION'S PURVIEW

ÉTABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE DANS LES MARITIMES
QUI RELÈVENT DE LA COMMISSION

KEY TO INSTITUTIONS / CLEF AUX ÉTABLISSEMENTS

New Brunswick/ Nouveau-Brunswick			Telephone No. / No. de téléphone
MFRS	-	Maritime Forest Ranger School, R.R. #10, Fredericton, N.B., E3B 6H6	(506) 458-0199
	-	- École des gardes forestiers des Maritimes, Bathurst, N.B.	
MTA	-	Mount Allison University, Sackville, N.B., E0A 3C0	(506) 364-2276
STU	-	St. Thomas University, Fredericton, N.B., E3B 5G3	(506) 452-7700
U de M	-	Université de Moncton, Moncton, N.-B., E1A 3E9	(506) 858-4000
- CUM	-	- Centre universitaire de Moncton	
- CUSLM	-	- Centre universitaire Saint-Louis-Maillet	
- CUS	-	- Centre universitaire de Shippagan	
U.N.B.	-	University of New Brunswick, Fredericton, N.B., E3B 5A3	(506) 453-4666
- F'ton	-	- Fredericton Campus	
- St.J.	-	- Saint John Campus	

Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse			
ACAD	-	Acadia University, Wolfville, N.S., B0P 1X0	(902) 542-2201
AST	-	Atlantic School of Theology, 640 Francklyn St., Halifax, N. S., B3H 3B5	(902) 423-6939
CGS	-	N.S. College of Geographic Sciences, Lawrencetown, N. S., B0S 1M0	(902) 584-2226
DAL	-	Dalhousie University, Halifax, N.S., B3H 4H6	(902) 494-2211
MSV	-	Mount Saint Vincent University, Halifax, N.S., B3M 2J6	(902) 443-4450
NSAC	-	Nova Scotia Agricultural College, Truro, N.S., B2N 5E3	(902) 893-6600
NSCAD	-	Nova Scotia College of Art and Design, 5163 Duke St., Halifax, N.S. B3J 3J6	(902) 422-7381
NSTC	-	Nova Scotia Teachers College, Truro, N.S., B2N 5G5	(902) 895-5347
SFXU	-	St. Francis Xavier University, Antigonish, N.S., B2G 1C0	(902) 863-3300
SMU	-	Saint Mary's University, Halifax, N.S., B3H 3C3	(902) 420-5400
TUNS	-	Technical University of Nova Scotia, Halifax, N. S. B3J 2X4	(902) 420-7500
UCCB	-	University College of Cape Breton, P. O. Box 5300, Sydney, N. S., B1P 6L2	(902) 539-5300
UKC	-	University of King's College, Halifax, N.S., B3H 2A1	(902) 422-1271
USA	-	Université Sainte-Anne, Church Point, N.S., BOW 1M0	(902) 769-2114

Prince Edward Island/ Île-du-Prince-Édouard			
HC	-	Holland College, Charlottetown, P.E.I., C1A 4Z1	(902) 566 9500
UPEI	-	University of Prince Edward Island, Charlottetown, P.E.I., C1A 4P3	(902) 566 0300

SECTION I

UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES

PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE

UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES (SECTION I)

The subject groups using Statistics Canada University Student Information System (U.S.I.S.) coding guidelines are:

Arts and Science/General	0.00.00	Arts et sciences/général
Education	1.00.00	Éducation
Fine Arts and Applied Arts	2.00.00	Beaux-arts et arts appliqués
Humanities and Related Subjects	3.00.00	Humanités et disciplines connexes
Social Sciences and Related Subjects	4.00.00	Sciences sociales et disciplines connexes
Agricultural & Biological Sciences	5.00.00	Sciences agricoles et biologiques
Engineering and Applied Sciences	6.00.00	Génie et sciences appliquées
Health Professions and Occupations	7.00.00	Professions et occupations de la santé
Mathematics and Physical Sciences	8.00.00	Mathématiques et sciences physiques

PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE (SECTION I)

Les groupements de disciplines du Système d'information statistique sur la clientèle universitaire (S.I.S.C.U.) de Statistique Canada sont les suivants:

The symbols used are as follows:

Les symboles utilisés sont les suivants:

undergraduate certificate	UC	certificat de premier cycle
undergradute diploma	UD	diplôme de premier cycle
bachelor general, or bachelor with major concentration or honours	B	baccalauréat général, ou baccalauréat avec concentration majeure ou avec spécialisation
minor concentration only	[b]	seulement une concentration mineure
only part of a bachelor's degree offered, such as the first two years of a four-year programme	b	seulement une partie d'un programme de baccalauréat, telle que les deux premières années dun programme de 4 ans
graduate certificate	GC	certificat de deuxième cycle
graduate diploma	GD	diplôme de deuxième cycle
master's	M	maîtrise
doctorate, including professional doctoral degrees, such as M.D., D.D.S. and D.V.M.	D	troisième cycle, doctorat, y compris le doctorat professionnel, tel que le M.D., D.D.S., et D.V.M.
medical residency	Res	stage d'interne
technology programme	Tech	programme de technologie

ARTS AND SCIENCE - GENERAL / ARTS ET SCIENCES - GÉNÉRAL		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS / PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
0.00.02	Combined Arts-Sciences undeclared major/Arts et sciences combinés, majeure non-déclarée						b	b														
0.00.03	Arts-General or undeclared major / Arts-généraux ou majeure non-déclarée	B	B	B	B	b	B		B		B	B				B	B		B		B	B
0.00.05	B.A. Honours (Unconcentrated) / B. ès arts libre de 4 ans										B											
0.00.09	Science-General or undeclared major / Sciences-générales ou majeure non-déclarée	B		B	b	b	B	B			B	B				B	B		B		b	B
0.00.10	Science & Bus.Admin. / Sciences et admin. des affaires															B			b			
0.00.11	B.Sc. Honours (Unconcentrated) / B. ès sciences libre de 4 ans										B											
0.00.25	Interdisciplinary / Interdisciplinaire	B	B								D	B										

EDUCATION / ÉDUCATION		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
1.18.01	Art Education / Enseignement de l'art			UC, B	b, UC	UC								B, M								
1.18.02	Commercial-Business Education / Enseignement du Commerce			UC, B	b, UC	b, UC	UC, B					B										
1.18.04	Special Education / Éducation spéciale			UC, B, M	b, UC	b, UC	UC, B		UD, B, M													
1.18.05	Home Economics Education / Enseignement des sciences familiales			UC, B	b, UC	b, UC	UC, B					B, M										
1.18.06	Industrial Arts / Enseignement des arts industriels			B			UC, B, M								B, B							
1.18.07	Music Education / Enseignement de la musique	B		B			B		B		B											B
1.18.11	Religious Education / Enseignement religieux								M													
1.18.12	Adult, Continuing Education / Éduc. permanente, éduc. des adultes.			UC			M				M					UD, M						
1.18.13	Reading / Lecture											GD, M										
1.18.14	Moral-Values Ed. / Enseignement de la moralité															M						
1.18.16	Elementary Education / Enseignement élémentaire		B	UC, B	b, UC	b, UC	B		B			B, M			B	B					B	B
1.18.18	Elementary Education- French / Français- enseignement élémentaire			UC	UC	UC															B	
1.18.19	Elementary Education- Social Studies / Études sociales-enseignement élémentaire						UC															
1.18.20	Secondary Education- General / Enseignement second. général	B	B	B, M	b	b	B, M		B, M		B, M	B			B	B	B					B
1.18.21	Secondary Education- English / Anglais- enseignement second.						B, M								B	M					B	
1.18.22	Secondary Education- French / Français- enseignement second.			UC	UC	UC															B	
1.18.23	Secondary Education- History / Histoire- enseignement second.			UC	UC	UC	B, M									M					B	

EDUCATION / ÉDUCATION		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
1.18.24	Secondary Education- Science-Mathematics / Mathématiques-science -enseignement second.			UC	UC	UC	B, M		GD						B	M					B	
1.18.25	Secondary Education- Geography / Géographie- enseignement second.			UC	UC	UC																
1.18.26	Secondary Education- Social Studies / Études sociales- Enseignement second.						UC								B							
1.18.27	Teaching History- Geography / Enseignement histoire-géographie			UC	UC	UC																
1.18.28	Secondary Education- Sociology / Sociologie- Enseignement second.																				B	
1.18.29	Secondary Education- Chemistry / Chimie- Enseignement second.																				B	
1.18.30	Secondary Education- Biology / Biologie- Enseignement second.																				B	
1.18.32	Remedial Teaching / Enseignement correctif			UC	UC	UC																
1.18.37	Teaching French as a Second Language / Enseignement du français comme langue seconde			UC	UC	UC	UC, B, M				M				B						B	
1.18.38	Teaching English as a Second Language / Enseignement de l'anglais comme langue seconde			UC	UC	UC																
1.18.99	Other Elem./ Sec. Teacher Training / Autre formation des maîtres, élémentaire/secondaire														B							
1.36.00	Kindergarten, Pre-School / Enseignement pré-scolaire			UC, B	b, UC	b, UC	UC, B								B							
1.37.00	Education / Éducation						B				M, D						M					
1.38.02	Educational Admin. / Administration scolaire			M			M		M		UC, M					M	M					
1.38.03	Educational Psychology / Psychopédagogie			M			M				M	M					M					
1.38.05	Counselling & Guidance / Orientation scolaire			M			UC, M		M													
1.38.06	Curriculum Specialization / Élaboration des programmes d'études						M				M					M	M		UD			

EDUCATION / ÉDUCATION		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
1.38.07	English Communication / Communication en anglais																		UD			
1.38.09	Comparative Education / Éducation comparée																M					
1.38.10	School Psychology / Psychologie scolaire											M										
1.38.11	Educational Media / Moyens audio-visuels dans l'éducation														B							
1.38.21	Childhood Education-Introductory / Éducation de l'enfance-introduction																		UD			
1.38.22	Childhood Education-Advanced / Éducation de l'enfance-avancée																		UD			
1.38.99	Educational Foundations / Fondement de l'éducation						M				M, D						M					
1.39.00	Physical Education / Éducation physique			B	b		B, M	b	B		B				B	B			b			
1.39.01	Health Education / Sciences de la santé										B, M											
1.40.00	Kinesiology / Kinésithérapie										B, M											
1.41.00	Recreation / Récréologie			B	b		B		B, M		B											
1.41.01	Leisure Studies / Étude des loisirs										M											

FINE AND APPLIED ARTS / BEAUX-ARTS ET ARTS APPLIQUÉS		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
2.03.01	Art History / Histoire de l'art	B																				
2.03.99	Other Fine Arts / Beaux-arts, autres								B					UD, B, M								
2.05.01	Music Theory / Théorie de la musique	B							B		B					B						B
2.05.04	Composition / Composition	B		B					B		B											
2.05.05	History of Music / Histoire de la musique	B		B							B											B
2.05.06	Organ / Orgue	B							B													
2.05.07	Piano / Piano	B							B													
2.05.08	Violin / Violon	B							B													
2.05.09	Singing, Opera Singing / Chant, opéra	B							B													
2.05.10	Brass Instruments / Cuivres	B																				
2.05.11	Jazz Studies / Études du jazz															UD, B						
2.05.99	General - Other Music / Musique, générale, autre	B		B							B					B						B
2.06.02	Drama, Theatre / Art dramatique, théâtre			B					B		B											
2.06.03	Costume Studies / Études des costumes										UC, UD											
2.14.03	Drawing & Design / Dessin et design	B																				
2.14.04	Graphics, Graphic Design / Art graphique	B												B								
2.14.06	Photography / Photographie	B																				

FINE AND APPLIED ARTS / BEAUX-ARTS ET ARTS APPLIQUÉS		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS / PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
2.14.07	Lithography / Lithographie													B								
2.14.08	Printing / Typographie													B								
2.14.09	Ceramics / Céramique													B								
2.14.10	Jewellery Design / Bijouterie													B								
2.14.13	Painting / Peinture	B												B								
2.14.14	Sculpture / Sculpture	B												B								
2.14.99	Other Applied Visual Arts / Arts visuels appliqués, autres			B	b																	

HUMANITIES AND RELATED / HUMANITÉS ET DISCIPLINES CONNEXES		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																			
				U. de M.			U.N.B.														
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
3.03.01	Greek / Grec	B					B				B											
3.03.03	Latin / Latin	B					B		B		B						B					
3.03.04	Classics / Études classiques	B					B, M	B	B, M		B, M, D						B					
3.03.99	Other Dead Languages / Langues mortes, autres										B											
3.05.01	Literature of the West / Littérature de l'ouest							B														
3.05.99	General English Lang.-Lit. / Anglais général langue-littérature	B	B	B	b	b	B, M, D	B	B, M		B, M, D	B				B	B		B		B	B
3.06.00	French Lang.-Lit. / Français langue-littérature	B	B	B, M, D	b	b	UC, B, GD, M		B, M		B, M, D	UC, B				B	B		b		B	B
3.09.02	Area-Period History / Histoire d'une région ou époque particulière										B, M, D											
3.09.04	Material History / Histoire matérielle						GD															
3.09.99	General-Other History / Histoire générale- autre	B	B	B, M	b	b	B, M, D	B	B, M		B	B				B	B, M		B		B	B
3.10.99	Journalism / Journalisme																			B		
3.11.01	Comparative Literature / Littérature comparée						B					B										
3.11.05	German / Allemand	B					B, M		B		B, M	B					B					B
3.11.06	Spanish / Espagnol	B	B				B, M		B		B	B					B					B
3.11.07	Russian / Russe										B											
3.12.00	Library & Information Studies / Bibliothéconomie et biblio-informatique										M											
3.14.00	Linguistics / Linguistique						B															

HUMANITIES AND RELATED / HUMANITÉS ET DISCIPLINES CONNEXES		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS / PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
3.17.01	Public Relations Management / Gestion des relations publiques											B										
3.17.99	General-Other Mass Communications / Communication en masse, générale-autre			B	b	b						B										
3.21.99	General, Other Philosophy / Philosophie générale, autre	B	B	B, M(pt)	b	b	B, M	B	B		B, M, D	B				B	B, M		B			B
3.24.00	Religious Studies (Excl Rel.Ed.) / Études religieuses (L'enseignement religieux exclue)	B	B	[b]	b	b			B		B	B				B	B		B			B
3.25.01	Pastoral Theology / Théologie pastorale									M												
3.25.03	Systematic Theology / Théologie systématique									M												
3.25.99	Theology-Divinity / Théologie								B, M, D	B, M												
3.27.00	Translation & Interpretation / Traduction et interprétation			UC, B	b, UC	UC																

SOCIAL SCIENCES AND RELATED / SCIENCES SOCIALES ET DISCIPLINES CONNEXES		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
4.03.00	Anthropology / Anthropologie		B				B, M				B					B	B		b			B
4.06.03	Native Studies / Études des Indiens de l'Amérique		B																			
4.06.05	Atlantic Canada Studies / Études atlantiques canadiennes						UC, B										B, M					
4.06.99	Canadian Studies / Études canadiennes	B									B	B									B	B
4.09.10	Medieval Studies / Études médiévales	B									B											
4.09.20	Asian Studies / Études asiatiques																B					
4.09.50	Celtic Studies / Études celtiques															B, M						
4.09.60	North American Studies / Études de l'Amérique du Nord	B					M															
4.09.71	African Studies / Études africaines										B											
4.09.77	20th Century Studies / Études du 20e siècle							B														
4.09.81	International Development Studies / Études en développement international										B, M						B, M					
4.12.02	Accounting / Comptabilité	B		UC, B	b, UC	b, UC			B							B	B					
4.12.04	Finance / Finance et banques			B	b	b			B													
4.12.06	Indust. Relations & Personnel Mgmt. / Relations indust. & gestion du personnel			UC	UC	UC																
4.12.10	Marketing-Retailing / Commercialisation			UC, B	b, UC	b, UC			B													
4.12.16	Management Development / Management	B		UC, B	b, UC	b, UC			B							B						
4.12.18	Information Systems / Systèmes informatiques															B						

SOCIAL SCIENCES AND RELATED / SCIENCES SOCIALES ET DISCIPLINES CONNEXES		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
4.12.40	Business Admin.- Law / Admin. des affaires - droit										M											
4.12.41	Business Admin. - Economics / Admin. des affaires - économie															B						
4.12.42	Business Administration (Spanish, German, French) / Administration des affaires (espagnol, allemand, français)								B													
4.12.99	General, Other Commerce-Business / Commerce, admin. des affaires, générale- autres	B		UC, B, M	UC	b, UC, UD	UC, B, M	B	B		B, M	B				B	B, M		B		UD, B	B
4.13.00	Criminology / Criminologie		UC														UC					
4.14.01	Public Administration / Administration publique			UC, UD, M	UC, UD	UC, UD	UC, GD, M				UC, GD, M											UC, UD
4.14.02	Health Administration / Administration de la santé										M											
4.14.04	International Business / Affaires internationales										M											
4.14.06	Hospitality-Tourism / Hospitalité-tourisme											B										
4.14.14	Fisheries Administration / Gestion des pêches			b		B																
4.27.01	Agricultural Economics / Économie de l'agriculture												B									
4.27.03	Development Economics / Économie du développement			UC	UC	UC					M											
4.27.99	General Economics / Économie générale	B	B	B, M	b	b	B, M	B	B, M		B, M, D	B				B	B		b			B
4.30.00	Geography / Géographie	B		B	b	b											B					
4.33.00	Law / Droit			B			B				B, M, D											
4.33.02	Marine Management / Gestion marines										M											
4.40.06	Urban & Rural Planning / Planification urbaine et rurale																	M				

SOCIAL SCIENCES AND RELATED / SCIENCES SOCIALES ET DISCIPLINES CONNEXES		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																			
				U. de M.			U.N.B.														
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
4.40.12	Environmental Design Studies / Études de la conception de l'environnement													B				B, M				
4.40.14	Urban Studies / Études sur l'urbanisme							B														
4.40.99	General Man-Environment Studies / Études d'environ.human gén.										M											
4.43.00	Political Science / Science politique	B	B	B	b	b	B, M		B, M		B, M, D	B				B	B		B			B
4.44.00	Child Study / Étude de l'enfance											B										
4.46.04	Applied Psychology / Psychologie appliquée																M					
4.46.06	Clinical Psychology / Psychologie clinique										D											
4.46.08	Neuroscience / Neuroscience										B											
4.46.99	General Psychology / Psychologie générale	B	B	B, M	b	b	B, M, D	B	B, M		B, M, D	B				B	B		B			B
4.47.00	Secretarial Science / Secrétariat	UD				UD	B					UD, B									UD	
4.49.05	Alchoholism & Toxicology / Alcoolisme et autres toxicomanies			UC	UC	UC																
4.49.99	Social Work / Services sociaux		UC, B	UC, B, M	b, UC	b, UC					B, M											
4.52.00	Sociology / Sociologie		B	UC, B	b, UC	b, UC	B, M, D	B	B		B, M	B				B	B		B			B
4.52.02	Sociology & Anthropology / Sociologie et anthropologie	B																				B
4.59.00	Gerontology / Gérontologie		UC	[b], UC	b, UC	b, UC						UC										
4.61.00	Women's Studies / Études féminines						[b]				B	B					B					
4.67.00	Community Animation / Animation communautaire																				UC	

SOCIAL SCIENCES AND RELATED / SCIENCES SOCIALES ET DISCIPLINES CONNEXES		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
4.69.00	Community Studies / Études communautaires																		B			
4.71.00	Cooperative Systems / Systèmes coopératifs			UC	UC	UC										UC						

AGRICULTURE AND BIOLOGICAL SCIENCES / SCIENCES AGRICOLES ET BIOLOGIQUES		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
5.03.10	Animal Science / Science du bétail												B									
5.03.22	Plant Science / Science botanique												B									
5.03.23	Plant Protection / Contrôle des plantes												B									
5.03.24	Environmental Biology/Biologie de l'environnement												B									
5.03.26	Soil Science / Science du sol												B									
5.03.27	Agricultural Chemistry / Chimie de l'agriculture												B									
5.03.30	Agricultural Science / Sciences agronomiques			UD									UD, B									
5.03.32	Food Science / Science des vivres								B									M, D				
5.03.33	Agricultural Mechanization / Mécanisation de l'agriculture												B									
5.06.99	Biochemistry / Biochimie	B		B, M	b	b					B, M, D											
5.09.12	Microbiology / Microbiologie										B											
5.09.13	Biology-Chemistry / Biologie-chimie						B															
5.09.14	Biology-Mathematics-Statistics / Biologie-math.-statistiques						B															
5.09.15	Biology-Physics / Biologie-physique						B															
5.09.99	General Biology / Biologie générale	B, M		B, M	b	b	B, M, D	B	B, M		B, M, D	B				B	B		B		b	B
5.18.06	Food Service Mgmt / Gestion des services alimentaires															B						
5.18.08	Food & Nutrition / Alimentation et nutrition			B, M	b	b			B			B				B						B

AGRICULTURE AND BIOLOGICAL SCIENCES / SCIENCES AGRICOLES ET BIOLOGIQUES		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
5.18.10	Dietetics / Diététique			B	b	b																
5.18.21	Clothing & Textiles / Vêtements et textiles											B										
5.18.23	Consumer Studies / Études de la consommation											B				B						
5.18.25	Family Studies / Études familiales			UC, B, M	b, UC	b, UC						B										
5.18.27	Housing & Facility Management / Gestion des résidences et d'autres facilités											B										
5.18.99	Household Science-Home Economics / Autres domaines de l'économie familiale								B			B				B						B
5.21.00	Veterinary Medicine / Médecine vétérinaire																					D
5.22.00	Veterinary Sciences / Sciences vétérinaires																					M
5.24.01	Fisheries / Pêcheries					UC																
5.24.03	Aquaculture and Fisheries / Aquaculture et pêcheries										GD											
5.24.07	Marine Biology / Biologie marine							B			B											

ENGINEERING AND APPLIED SCIENCES / GÉNIE ET SCIENCES APPLIQUÉS		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
6.03.00	Architecture / Architecture	b							b		b	b				b		B, M				b
6.03.02	Construction Mgmt. & Administration / Gestion et admin. de la construction																	B				
6.06.00	Chemical Engineering / Génie chimique						B, M, D	b										B, M, D				
6.07.00	Civil Engineering / Génie civil			B, M			B, M, D	b										B, M, D				
6.07.02	Transportation Planning / Planification de la transportation						UC															
6.09.00	Electrical Engineering / Génie électrique						B, M, D	b										B, M, D				
6.10.00	Industrial Engineering / Génie industriel			B, M														B, M, D				
6.11.00	Mining Engineering / Génie minier																	B, M, D				
6.12.00	Mechanical Engineering / Génie mécanique			B			B, B, M, D	b										B, M, D				
6.13.00	Metallurgical Engineering / Génie métallurgique																	B, M, D				
6.14.06	Geological Engineering / Génie géologique						B															
6.14.14	Agricultural Engineering / Génie rural												b					B, M, D				
6.14.16	Surveying Engineering / Géodésie, arpentage						B, M, D	b														
6.14.17	Mapping, Charting and Geodesy / Cartographie et géodésie						GD															
6.14.18	Fisheries Engineering / Génie des pêcheries																	M				
6.14.20	Naval Architecture & Marine Eng. / Architecture navale & génie marin																	M				
6.14.26	Theor. & Applied Mechanics / Mécanique, théorique et appliquée						D															

ENGINEERING AND APPLIED SCIENCES / GÉNIE ET SCIENCES APPLIQUÉS		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
6.15.02	Engineering Physics / Génie physique																	B, M, D				
6.15.03	Engineering Mathematics / Génie mathématique																	M				
6.16.00	Engineering General / Génie général	b, UD		UD					b, UD		b, UD					b, UD	b, UD		b, UD			b, UD
6.18.00	Land Information Management / Gestion du cadastre						GD															
6.20.04	Forestry Entomology / Entomologie forestière						B															
6.20.10	Forest Management / Exploitation forestière						B															
6.20.14	Wildlife Management / Conservation de la faune en forêt						B															
6.20.18	Wood Science / Science des bois						B															
6.20.20	Forest Engineering / Génie forestier						B, M															
6.20.99	General Forestry / Sciences forestières				B		B, M, D	b														
6.24.40	Environmental Technology / Technologie de l'environnement																		UD Tech, B Tech			

HEALTH PROFESSIONS AND OCCUPATIONS / PROFESSIONS ET OCCUPATIONS DE LA SANTÉ		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
7.03.00	Dentistry / Art dentaire										D											
7.04.04	Oral-Maxillofacial Surgery / Chirurgie buccale-maxillofaciale										M											
7.04.08	Periodontics / Périodontie										GC											
7.05.00	Medicine / Médecine										D											
7.06.04	Anatomy / Anatomie										M, D											
7.06.06	Medical Biochemistry / Biochimie médicale										M, Res, D											
7.06.26	Pharmacology / Pharmacologie										M, D											
7.06.30	Physiology & Biophysics / Physiologie et biophysique										M, D											
7.06.99	Other Medical Sciences / Autres sciences médicales										B											
7.08.04	Anaesthesiology / Anesthésie										Res											
7.08.08	Cardiology / Cardiologie										Res											
7.08.09	Dermatology/Dermatologie										Res											
7.08.10	Endocrinology & Metabolism / Endocrinologie & métabolisme										Res											
7.08.12	Family Medicine / Médecine de la famille										Res											
7.08.14	Gastroenterology / Gastroentérologie										Res											
7.08.15	Geriatrics / Gériatrie										Res											
7.08.16	Haematology / Hématologie										Res											

HEALTH PROFESSIONS AND OCCUPATIONS / PROFESSIONS ET OCCUPATIONS DE LA SANTÉ		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																					
				U. de M.			U.N.B.																
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
7.08.18	Infectious Disease / Maladie infectieuse										Res											
7.08.20	Internal Medicine / Médecine interne										Res											
7.08.26	Neurology / Neurologie										Res											
7.08.27	Neo- & Perinatal Medicine / Médecine néo- & péri-natale										Res											
7.08.28	Paediatrics / Pédiatrie										Res											
7.08.29	Paediatric Nephrology / Néphrologie pédiatrique										Res											
7.08.30	Psychiatry / Psychiatrie										Res											
7.08.32	Diagnostic Radiology / Radiologie diagnostique										Res											
7.08.33	Nuclear Medicine- Therapeutic Radiology / Médecine nucléaire-radiologie thérapeutique										Res											
7.08.36	Rheumatology / Rhumatologie										Res											
7.10.01	Laboratory Medicine- Microbiology / Médecine laboratoire-microbiologie										M, Res, D											
7.10.14	Laboratory Medicine- Pathology / Médecine laboratoire-pathologie										M, Res											
7.12.06	Cardiovascular & Thoracic Surgery / Chirurgie cardiovasc. et thoracique										Res											
7.12.08	Neurosurgery / Neurochirurgie										Res											
7.12.10	Obstetrics & Gynaecology / Obstétrique et gynécologie										Res											
7.12.11	Paediatric General Surgery / Chirurgie générale pédiatrique										Res											
7.12.12	Ophthalmology / Ophtalmologie										Res											

HEALTH PROFESSIONS AND OCCUPATIONS / PROFESSIONS ET OCCUPATIONS DE LA SANTÉ		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																					
				U. de M.			U.N.B.																
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
7.12.14	Orthopaedic Surgery / Chirurgie orthopédique										Res											
7.12.16	Otorhinolaryngology / Otorhinolaryngologie										Res											
7.12.18	Plastic Surgery / Chirurgie plastique										Res											
7.12.22	Urology / Urologie										Res											
7.12.99	General Surgery / Chirurgie générale										Res											
7.15.12	Out-Post Nursing / Sci. inf. en régions éloignées										UD											
7.15.16	Mental Health & Psychiatric Nursing / Santé mentale et nursing psychiatrique			UC	UC	UC																
7.15.22	Nursing (Post RN) / Sci.inf. pour infirm. autorisées			B			B				B											
7.15.99	General Nursing / Sciences infirmières générales			B	b	b	B	b			B, M					B						
7.21.00	Pharmacy / Pharmacie										B, GC, M, D											
7.24.02	Community Medicine / Médecine publique										Res											
7.24.16	Public Health Education / Éducation en santé publique										B											
7.27.03	Human Communication Disorders / Audiologie et orthophonie										M											
7.27.04	Occupational Therapy / Ergothérapie										B											
7.27.06	Physiotherapy / Physiothérapie										B, M											
7.27.99	General Rehabilitation - Physical Medicine / Réhabilitation générale										Res											
7.38.00	Dental Hygiene / Hygiène dentaire										UD											

HEALTH PROFESSIONS AND OCCUPATIONS / PROFESSIONS ET OCCUPATIONS DE LA SANTÉ		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																			
				U. de M.			U.N.B.														
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
7.99.00	Health Sciences General / Sciences de la santé générales			UD	UD	UD																

MATHEMATICES AND PHYSICAL SCIENCES / MATHÉMATIQUES ET SCIENCES PHYSIQUES		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
8.06.04	Data Analysis / Analyse de données							UC, B														
8.06.06	Computer Science- Applied / Informatique appliquée			UC, B	b, UC	b, UC																
8.06.10	Computer Science & Bus.Admin / Informatique et admin. des affaires																B					
8.06.20	Computer Organization / Structures de l'ordinateur																	M				
8.06.21	Information Storage and Retrieval / Conservation et restitution d'information																	M				
8.06.25	CAD-CAM Oriented Computer Graphics / Expression graphique - CAO/PAO																	M				
8.06.99	Computer Science / Informatique						B, M, D	b	B, M		B, M	[b]				b		B, D	b			b
8.12.04	Mathematical Statistics / Statistique mathématique			[b]	b	b	B				B, M, D											
8.12.06	Mathematics-Physics / Mathématiques-physique						B															
8.12.99	Mathematics / Mathématiques	B	B	B	b	b	B, M, D	b	B, M		B, M, D	B				B	B		B		b	B
8.15.01	Analytical Chemistry / Chimie analytique						M															
8.15.02	Inorganic Chemistry / Chimie inorganique						M, D															
8.15.03	Organic Chemistry / Chimie organique						M, D															
8.15.04	Physical Chemistry / Chimie physique						M, D															
8.15.99	General Chemistry / Chimie générale	B, M		B, M	b	b	B, M, D	b	B, M		B, M, D	B				B, M	B		b		b	B
8.18.12	Geology-Physics / Géologie-physique						B															
8.18.14	Geology-Chemistry / Géologie-chimie						B															

MATHEMATICES AND PHYSICAL SCIENCES / MATHÉMATIQUES ET SCIENCES PHYSIQUES		UNIVERSITY LEVEL PROGRAMMES AT MARITIME INSTITUTIONS PROGRAMMES DU NIVEAU UNIVERSITAIRE DANS LES ÉTABLISSEMENTS DES MARITIMES																				
				U. de M.			U.N.B.															
CODE	PROGRAMME	MTA	STU	CUM	CUSLM	CUS	F'TON	ST.J	ACAD	AST	DAL	MSV	NSAC	NSCAD	NSTC	SFXU	SMU	TUNS	UCCB	UKC	USA	UPEI
8.18.99	General Geology / Géologie générale	B		.			B, M, D	b	B, M		B, M, D					B, M	B		b			
8.24.99	Meteorology / Météorologie										UD											
8.27.02	Fisheries Management / Gestion des pêcheries										M											
8.27.99	Oceanography / Océanographie										M, D											
8.30.01	Astrophysics & Astronomy / Astrophysique et astronomie																M					
8.30.07	Physics-Chemistry / Physique-chimie						B															
8.30.21	Applied Physics / Physique appliquée						B															
8.30.99	General Physics / Physique générale	B		B, M	b	b	B, M, D	b	B		B, M, D					B, M	B		b		b	B

SECTION II

APPLIED ARTS AND TECHNOLOGY PROGRAMMES

PROGRAMMES DES ARTS APPLIQUES ET DE TECHNOLOGIE

APPLIED ARTS AND TECHNOLOGY PROGRAMMES (SECTION II)

Statistics Canada post-secondary codes have been used to identify programmes at the applied arts and technology level.

PROGRAMMES D'ARTS APPLIQUÉS ET DE TECHNOLOGIE (SECTION II)

Les codes postsecondaires de Statistique Canada ont été utilisés afin d'identifier les programmes du niveau d'arts appliqués et de technologie.

MARITIME FOREST RANGER SCHOOL/ÉCOLE DES GARDES FORESTIERS DES MARITIMES

Code	Programme
07106	Forestry technology / technologie forestière

NOVA SCOTIA COLLEGE OF GEOGRAPHIC SCIENCES

Code	Programme
09006 *	Cartographic technology / technologie cartographique
09036 *	Survey office technician / technicien au bureau d'arpentage
09037	Survey assistant / assistant en arpentage
09038 *	Surveying / arpentage
09040	Remote sensing / télédétection
10402	Community planning / planification communautaire
11202	Scientific computer programmer / informatique scientifique
11204	Geographic information systems / systèmes d'information géographique
11205	Computer graphics / infographie

* Funded by sources external to the MPHEC / source de financement externe à la CESPM

NOVA SCOTIA AGRICULTURAL COLLEGE

Code	Programme
07008	Agricultural technology / technologie agricole
07099	Agriculture technician / technicien de l'agriculture

UNIVERSITY COLLEGE OF CAPE BRETON

Code	Programme
	UD Tech:
04008	Chemical technology / technologie chimique
05012	Electrical/Electronic technology / technologie électrique/électronique (yr I / lère année)
05016	- Power / énergie (yr 2 / 2e année)
05028	- Communications (yr 2 / 2e année)
09026	- Instrumentation (yr2 / 2e année)
07212	Mineral technology / tech. minéralogique
07304	Environmental technology / technologie de l'environnement
09126	Mechanical technology / technologie mécanique
09206	Civil/Construction Technology / technologie civile/de la construction (yr 1 / 1ère année)
09010	- Civil Technology / technologie civile (yr 2 / 2e année)
09208	- Construction Technology / technologie de la construction (yr 2 / 2e année)
10016	Para-legal technology / technologie para-légale
11006	Business Organization & Management / organisation & gestion des affaires
11008	Business Admininistration / administration des affaires
11120	Office studies / travail de bureau
11122	Legal secretary / secrétaire juridique
11124	Medical secretary / secrétaire médicale
11208	Business information processing /Traitement des données des affaires
11310	Marketing / vente
11410	Hospitality / hôtellerie
11502	Accounting / arts comptables

HOLLAND COLLEGE

Code	Programme
02122	Journalism / journalisme
02124	Broadcast Journalism / Journalisme de diffusion
02128	Photography / photographie
02208	Woodworking / menuiserie
02216	Professional Drawing and Painting / Dessin et peinture professionnels
02218	Performing Arts / Arts du spectacle
02306	Fashion Arts / Modes
02314	Commercial design / dessin commercial
03002	Dental assisting / aide dentaire
03102 *	Emergency Medical Care / Soins médicaux d'urgence
05018	Electromechanical technology / technologie électromécanique
05020	Electronic technology / technologie éléctronique
07304	Environmental tech. / tech. de l'environnement
07306	Resource Management technology / technologie de la gestion des ressources
07312	Urban & rural planning technology / technologie de la planification urbaine et rurale
07324	Fisheries technician / technicien des pêches
07325	Aquaculture technology (shellfish) / technologie de l'aquaculture (crustacés)
09108	Automotive technology / technologie automobile
09140	Heating, Ventilating and Air Conditioning / Chauffage, ventilation et climatisation
09202	Architectural technology / technologie de l'architecture
09208	Construction core / Tronc commun à la construction
09502	Food processing technology / technologie des sciences des vivres
10002 *	Correctional Officer / Agent de correction
10014	Law and Security Officer / Agent de police et de sécurité
10018	Police technology / technique policière
10118	Human Services, Community Living Worker / Travailleur en services humains et en intégration communautaire
10126	Travel Counsellor Training / Formation de conseillers de voyage
10132 *	Resident Care Worker / Travailleur en soin des résidents
10202	Recreation Leadership and Administration / Direction et administration en récréation
10310	Early childhood education / éducation pré-scolaire
10414 *	Youth Worker / Travailleur auprès des jeunes
11008	Business Administration / administration des affaires
11022	Entrepreneur Business Management / Gestion des affaires d'entreprise
11106	Health Records Technician / Technicien des dossiers de la santé
11120	Office studies / travail de bureau
11122	Legal secretary / secrétaire juridique
11124	Medical secretary / secrétaire medicale
11206	Computer technology / technologie de l'ordinateur
11208	Business information processing / Traitement des données des affaires
11318	Retailing / commerce de détail
11402	Culinary Arts / Arts culinaires
11410	Hospitality Management / Gestion de l'hôtellerie
11502	Accounting / comptabilité

*Funded by sources external to the MPHEC / source de financement externe à la CESPM